الأمم المتحدة

ST/SG/SER.E/593

الأمانة العامة

Distr.: General
6 July 2010
Arabic
Original: Russian

**لجنة استخدام الفضاء الخارجي**
**في الأغراض السلمية**

# معلومات مقدّمة وفقا لاتفاقية تسجيل الأجسام المطلَقة في الفضاء الخارجي

## مذكّرة شفوية مؤرّخة ١٠ أيار/مايو ٢٠١٠ موجّهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة (فيينا) تحيّاتها إلى الأمين العام للأمم المتحدة، ويشرّفها أن تقدّم إليه، وفقا للمادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطْلَقة في الفضاء الخارجي (مرفق قرار الجمعية العامة ٣٢٣٥ (د-٢٩))، بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في الفترة من تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى شباط/فبراير ٢٠١٠، وكذلك عن الأجسام الفضائية التي اندثرت خلال تلك الفترة (انظر المرافق من الأول إلى السادس).

300710 V.10-54993 (A)

الرجاء إعادة الاستعمال

# المرفق الأول

## بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في تموز/يوليه ٢٠٠٩*

١- في تموز/يوليه ٢٠٠٩، أُطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | الخصائص الأساسية للمدار | | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | زاوية الميل (بالدرجات) | الفترة العقدية (بالدقائق) | |
| ٣٢٦٧ | Cosmos-2451[أ] | ٦ تموز/يوليه | ١ ٥٠٨,٩ | ١ ٥٠١,٩ | ٨٢,٥ | ١١٥,٩ | مخصّص للقيام بمهام لصالح وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي |
| ٣٢٦٨ | Cosmos-2452[أ] | ٦ تموز/يوليه | ١ ٥٠٨,٩ | ١ ٥٠١,٩ | ٨٢,٥ | ١١٥,٩ | مخصّص للقيام بمهام لصالح وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي |
| ٣٢٦٩ | Cosmos-2453[أ] | ٦ تموز/يوليه | ١ ٥٠٨,٩ | ١ ٥٠١,٩ | ٨٢,٥ | ١١٥,٩ | مخصّص للقيام بمهام لصالح وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي |
| ٣٢٧٠ | Cosmos-2454[ب] | ٢١ تموز/يوليه | ٩٧٠,٤ | ٩١٦,٤ | ٨٢,٩ | ١٠٣,٨ | مخصّص للقيام بمهام لصالح وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي |
| ٣٢٧١ | Sterkh[ب] | ٢١ تموز/يوليه | ٩٧٠,٤ | ٩١٦,٤ | ٨٢,٩ | ١٠٣,٨ | جزء من أنشطة النظام الساتلي الدولي للبحث والإنقاذ (كوسباس-سارسات) |
| ٣٢٧٢ | Progress M-67 (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٢٤ تموز/يوليه | ٢٥٣ | ١٩٣ | ٥١,٦ | ٨٨,٧ | تزويد محطة الفضاء الدولية بما يلزم من وقود وماء وأُكسجين وهواء وأغذية ومواد استهلاكية أخرى لأغراض تشغيل المحطة المأهولة |

(أ) أُطلِقت بواسطة صاروخ أحادي حامل من طراز Rokot مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-KM من موقع الإطلاق في بليسيتسك.

(ب) أُطلِقا بواسطة صاروخ أحادي حامل من طراز Cosmos-3M من موقع الإطلاق في بليسيتسك.

٢- وفي تموز/يوليه ٢٠٠٩، أطلق الاتحاد الروسي الأجسام الفضائية التالية نيابة عن زبائن أجانب:

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

في ٢٩ تموز/يوليه ٢٠٠٩، أُطلقت ستة أجسام فضائية سوياً بواسطة صاروخ حامل من طراز RS-20 من موقع الإطلاق في بايكونور، وهي: DubaiSat-1 (الإمارات العربية المتحدة) وUK-DMC2 (المملكة المتحدة) وDeimos-1 (إسبانيا) وساتل البحوث NanoSat-1B (إسبانيا) وساتلا الاتصالات AprizeSat-3 وAprizeSat-4 (الولايات المتحدة).

٣- وفيما يلي الأجسام الفضائية التي اندثرت في تموز/يوليه ٢٠٠٩ ولم تعد موجودة في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٩:

1990-084A (Molniya-3)؛ 2009-022A (Cosmos-2450)؛ 2009-024A (Progress M-02M).

# المرفق الثاني

## بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في آب/أغسطس ٢٠٠٩*

١- في آب/أغسطس ٢٠٠٩، لم تُطلق أجسام فضائية تابعة للاتحاد الروسي.

٢- وفي آب/أغسطس ٢٠٠٩، أطلق الاتحاد الروسي الجسم الفضائي التالي نيابة عن زبون أجنبي:

في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٩، أُطلِق ساتل الاتصالات AsiaSat-5 (منطقة هونغ كونغ الصينية الإدارية الخاصة) إلى مدار الأرض بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- ولم يلاحظ اندثار أي أجسام فضائية تابعة للاتحاد الروسي في مدار الأرض في آب/أغسطس ٢٠٠٩ حتى الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو من يوم ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٩.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

# المرفق الثالث

## بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩*

١- في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، أُطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | الخصائص الأساسية للمدار | | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | زاوية الميل (بالدرجات) | الفترة العقدية (بالدقائق) | |
| ٣٢٧٣ | Meteor-M[أ] | ١٧ أيلول/سبتمبر | ٨٢٢ | ٨١٧ | ٩٨,٨ | ١٠١ | توفير بيانات عن الأرصاد الجوية الهيدرولوجية وعن المحيطات |
| ٣٢٧٤ | Sterkh[أ] | ١٧ أيلول/سبتمبر | ٨٢١ | ٨١٥ | ٩٨,٨ | ١٠١ | جزء من النظام الساتلي الدولي للبحث والإنقاذ (كوسباس-سارسات) |
| ٣٢٧٥ | UgatuSat[أ] | ١٧ أيلول/سبتمبر | ٨٢٢ | ٨١٥ | ٩٨,٨ | ١٠١ | مخصّص للقيام بمهام لصالح جامعة يوفا (Ufa) الحكومية التقنية للطيران |
| ٣٢٧٦ | BLITS[أ] | ١٧ أيلول/سبتمبر | ٨٢٤ | ٨١٦ | ٩٨,٨ | ١٠١ | لأغراض البحث العلمي وأخذ قياسات عالية الاستبانة لمدارات الأجسام الفضائية |
| ٣٢٧٧ | Universitetsky-Tatyana-2[أ] | ١٧ أيلول/سبتمبر | ٨٢٣ | ٨١٥ | ٩٨,٢ | ١٠١ | تنفيذ برنامج دولي بحثي وتعليمي لاستكشاف المجال الفضائي القريب من الأرض |
| ٣٢٧٨ | Soyuz TMA-16 (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-FG من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٣٠ أيلول/سبتمبر | ٢٥٧ | ٢٠١ | ٥١,٦ | ٨٨,١ | إيصال طاقم البعثة ٢١ والطاقم الزائر ١٧ المؤلّفين من الملاح الفضائي الروسي ماكسيم سوراييف والملاح الفضائي الأمريكي جيفري ويليامز والكندي غوي لاليبيرتي المشارك في الرحلة الفضائية إلى محطة الفضاء الدولية |

(أ) أُطلِقت بواسطة صاروخ أحادي حامل من طراز Soyuz 2-1b مزوّد بمعزّز من طراز Fregat من موقع الإطلاق في بايكونور.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

٢- وفي أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، أطلق الاتحاد الروسي الأجسام الفضائية التالية نيابة عن زبائن أجانب:

في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، أُطلق الساتل ZA-002 (جنوب أفريقيا) جنبا إلى جنب مع الساتل Meteor-M وسواتل أخرى (انظر أعلاه)، بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz 2-1b مزوّد بمعزّز من طراز Fregat من موقع الإطلاق في بايكونور.

وفي ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، أُطلق ساتل الاتصالات Nimiq 5 (كندا) إلى مدار الأرض بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- وقد اندثر الجسم الفضائي التالي في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ ولم يعد موجودا في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩: 2009-040A (Progress M-67).

# المرفق الرابع

## بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩*

١- في تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، أُطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | الخصائص الأساسية للمدار | | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | زاوية الميل (بالدرجات) | الفترة العقدية (بالدقائق) | |
| ٣٢٧٩ | Progress M-03M (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بايكونور) | ١٥ تشرين الأول/أكتوبر | ٢٣٩ | ١٩٠ | ٥١,٧ | ٨٨,٥ | تزويد محطة الفضاء الدولية بما يلزم من وقود وماء وأُكسجين وهواء وأغذية ومواد استهلاكية أخرى لأغراض تشغيل المحطة المأهولة |
| ٣٢٨٠ | Progress M-MIM2 (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بايكونور) | ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر | ٢٥٢ | ١٩٣ | ٥١,٦ | ٨٨,٧ | إنشاء منفذ إضافي لرسو المركبات الفضائية المأهولة ومركبات الشحن الفضائية لتؤدي وظيفتها بوصفها جزءا من محطة الفضاء الدولية. وتوفير أماكن عمل لإيواء معدات الخبراء المتخصصين. وتحديث المحطة لتوفير ما يلزم من مقصورات ومعدات متخصصة لأغراض السباحة في الفضاء في سياق الاضطلاع بعمليات تشغيل محطة الفضاء الدولية |
| ٣٢٨١ | Cosmos-2455 (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بليسيتسك) | ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر | ٩٢٦ | ٢٠٨,٢ | ٦٧,١٢ | ٩٥,٦٧ | مخصّص للقيام بمهام لصالح وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي |

٢- وفي تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، أطلق الاتحاد الروسي الأجسام الفضائية التالية نيابة عن زبائن أجانب:

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، أُطلق الساتلان SMOS وProba-2 (وكالة الفضاء الأوروبية) بواسطة صاروخ حامل من طراز Rokot مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-KM من موقع الإطلاق في بليسيتسك.

وفي ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، أُطلق ساتل الاتصالات W7 (فرنسا) بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور.

وفي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، أُطلق ساتل الاتصالات Intelsat 15 (الولايات المتحدة) بواسطة صاروخ حامل من طراز Zenit-2SB مزوّد بمعزّز من طراز DM-SLB من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- وقد اندثر الجسم الفضائي التالي في تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ ولم يعد موجودا في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩: 2009-015A (Soyuz TMA-14).

# المرفق الخامس

## بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ وكانون الثاني/يناير ٢٠١٠*

١- في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ وكانون الثاني/يناير ٢٠١٠، أُطلقت الأجسام الفضائية التالية التابعة للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | الخصائص الأساسية للمدار | | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | زاوية الميل (بالدرجات) | الفترة العقدية (بالدقائق) | |
| ٣٢٨٢ | Cosmos-2456[أ] | ١٤ كانون الأول/ديسمبر | ١٩ ١٣٥ | ١٩ ١٣٢ | ٦٤,٨ | ٦٧٦ | جزء من النظام العالمي لسواتل الملاحة (غلوناس) |
| ٣٢٨٣ | Cosmos-2457[أ] | ١٤ كانون الأول/ديسمبر | ١٩ ١٣٩ | ١٩ ١٣٢ | ٦٤,٨ | ٦٧٦ | جزء من النظام العالمي لسواتل الملاحة (غلوناس) |
| ٣٢٨٤ | Cosmos-2458[أ] | ١٤ كانون الأول/ديسمبر | ١٩ ١٦٠ | ١٩ ١٢٧ | ٦٤,٨ | ٦٧٦ | جزء من النظام العالمي لسواتل الملاحة (غلوناس) |
| ٣٢٨٥ | Soyuz TMA-17 (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-FG من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٢١ كانون الأول/ديسمبر | ٢٦٠ | ٢٠٠ | ٥١,٧ | ٨٨,٨ | إيصال طاقم البعثة الاستكشافية ٢٢ المؤلّف من القائد والملاح الفضائي الروسي أوليغ كوتوف والمهندس المقيم على متن المركبة والملاح الفضائي الأمريكي تيموثي كريمر والمهندس الياباني المقيم على متن المركبة سويتشي نوغوتشي إلى محطة الفضاء الدولية |
| ٣٢٨٦ | Raduga-1M (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ | ٣٥ ٦٣٥ | ٣٥ ٥٣١ | ٠,١٧ | ١ ٤٢٥,٤ | مخصّص للقيام بمهام لصالح وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي |

(أ) أُطلِقت بواسطة صاروخ أحادي حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزّز من طراز 11S861 من موقع الإطلاق في بايكونور.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

٢- وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، أطلق الاتحاد الروسي الجسم الفضائي التالي نيابة عن زبون أجنبي:

في ٢٩ كانون الثاني/ديسمبر ٢٠٠٩، أُطلق الساتل DirecTV-12 (الولايات المتحدة) بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- وقد اندثر الجسم الفضائي التالي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ وكانون الثاني/يناير ٢٠١٠ ولم يعد موجودا في مدار الأرض عند الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠: 2009-030A (Soyuz TMA-15).

# المرفق السادس

## بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في شباط/فبراير ٢٠١٠*

١- في شباط/فبراير ٢٠١٠، أُطلق الجسم الفضائي التالي التابع للاتحاد الروسي:

| الرقم | اسم الجسم الفضائي | تاريخ الإطلاق | الخصائص الأساسية للمدار | | | | وظيفة الجسم الفضائي العامة |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | نقطة الأوج (كم) | نقطة الحضيض (كم) | زاوية الميل (بالدرجات) | الفترة العقدية (بالدقائق) | |
| ٣٢٨٧ | Progress M-04M (أُطلِق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-U من موقع الإطلاق في بايكونور) | ٣ شباط/فبراير | ٢٣٢ | ١٩٢ | ٥١,٧ | ٨٨,٥ | تزويد محطة الفضاء الدولية بما يلزم من وقود وماء وأُكسجين وهواء وأغذية ومواد استهلاكية أخرى لأغراض تشغيل المحطة المأهولة |

٢- وفي شباط/فبراير ٢٠١٠، أطلق الاتحاد الروسي الجسم الفضائي التالي نيابة عن زبون أجنبي:

في ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٠، أُطلق ساتل الاتصالات Intelsat 16 (الولايات المتحدة) بواسطة صاروخ حامل من طراز Proton-M مزوّد بمعزّز من طراز Breeze-M من موقع الإطلاق في بايكونور.

٣- ولم يلاحظ اندثار أي أجسام فضائية تابعة للاتحاد الروسي في مدار الأرض في شباط/فبراير ٢٠١٠ حتى الساعة ٢٤/٠٠ بتوقيت موسكو من يوم ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٠.

---

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.